

Annette Kreuz, Präsidentin des Organisationskomitees Valencia

## Tagungsbericht über die EAP Tagung 2012 in Valencia



FEAP: Spanische Föderation der Gesellschaften für Psychotherapeuten <http://www.feap.es>

EAP: European Association for Psychotherapy <http://www.europsyche.org>

Psychotherapy: Improving (Mental) Health and Emotional Well being in Europe

Der Kongresstitel: „**Psychotherapie: die Verbesserung der (psychischen) Gesundheit und des Emotionalen Wohlbefindens in Europa**“ hatte ein recht ambitioniertes Anliegen. Im Begrüßungswort (carta de bienvenida) in der Website lesen wir:

Während des Kongresses werden die neuesten Untersuchungen und Resultate in Bezug auf die Anwendung von Psychotherapie vorgestellt.

### **THERE IS NO HEALTH WITHOUT MENTAL HEALTH**

Es gibt keine Gesundheit ohne psychische Gesundheit (in Erinnerung an den polemischen Artikel von Prince y Patel (2007)). In den 4 Tagen sollte Raum für eine ausgiebige Debatte der Psychotherapie in den 5 Schlüsselbereichen des Europäischen Pakts für psychische Gesundheit und Wohlbefinden geschaffen werden, und das für alle Beteiligten, unabhängig von der Psychotherapeutischen Richtung, von der beruflichen Basisausbildung, von der Anwendungsmodalität, vom Ursprungsland. Kongresssprachen waren Englisch und Spanisch. Simultanübersetzung wurde durchgehend im großen Saal angeboten. Eingeladen waren alle Psychotherapeuten aus ganz Europa, und vor allem aus Spanien.

Der Tagungsort war auf der Höhe des Anspruchsniveaus: Der Kongresspalast von Valencia ist ein technisch perfekt ausgestattetes Zentrum in einer freundlichen Gartenanlage direkt vor den Kongresshotels (zum Sonderpreis für Teilnehmer).

Zum Kongresssthema waren die folgenden Arbeitsschwerpunkte vorgegeben, die Inhalte waren im Halbtagsformat verteilt.

### **I - VORBEUGUNG VON DEPRESSION UND SELBSTMORD**

### **II - PSYCHISCHE GESUNDHEIT IN DEN BEREICHEN JUGEND UND BILDUNG**

### **III - PSYCHISCHE GESUNDHEIT AM ARBEITSPLATZ**

### **IV - PSYCHISCHE GESUNDHEIT ÄLTERER MENSCHEN**

### **V - BEKÄMPFUNG VON STIGMA UND SOZIALER AUSGRENZUNG**

#### **Licht und Schatten:**

Die Struktur des Kongresses war das Resultat durchdachter Planung:

4 attraktive Haupt-Vortragende „ohne Konkurrenz“, d.h. ohne simultane andere Veranstaltungen, mit viel Zeit für die Teilnahme an Debatten von Seiten des Publikums.

In der Begrüßung wurde die derzeitige Europäische Abgeordnete für Psychische Gesundheit, Nessa Childers, eingebildet. Der erste Vortrag von Dr. Gomez Beneyto (Professor für Psychiatrie und Beauftragter in EU Kommissionen) als Einklang: Das große Loch: Psychotherapie fehlt im Europäischen Pakt für psychische Gesundheit. Die Stimme von Außen: eine Valenzianische renommierte Philosophin zur Bioethik. Dr. Kenneth

Gergen, (Das übersättigte Selbst, Vater des Socialconstructivismus): „Von der Bedeutung zur Aktion: die große Herausforderung in der Psychotherapie“.

Die 5 Therapeutischen Schwerpunkte, vertreten in der Spanischen Föderation für Gesellschaften für Psychotherapeuten (FEAP), hatten jeweils einen in Europa und international anerkannten Vortragenden eingeladen: Körperorientierte Psychotherapie: Michael Heller; Humanistische Psychotherapie: Richard Erzkine; Analytisch orientierte Kinder u. Jugendpsychotherapie: Marie Rose Moro; Systemische Psychotherapie: Marcelo Pakman; Gruppenpsychotherapie: Leonardo Montecchi.

Brandaktuelle Themen wie Mindfulness in Psychotherapy (Vicente Simón), Moderne Paartherapie (Stan Tatkin), wie Psychotherapie das Gehirn verändert (Julio Sanjuan), Hilfe für die Helfer (zu Burnout in den Helferberufen), die Integration von Patienten und Angehörigen, und Diskussionsgruppen zu Ausbildung und Qualifikationen in Psychotherapie konnten natürlich auch nicht fehlen.

Insgesamt 13 Plenarien, 13 Symposien, 15 Workshops, und 60 Posters, ein gutes Angebot. Die allgemeine Krise in Europa war wohl im Hintergrund, aber wenig zu spüren für die Teilnehmer: Die bei weitem häufigste Klage war: bei so vielen gleichzeitigen Workshops, Roundtables, Vorträgen, Symposien: Wie komme ich um die Qual der Wahl.

Als Abschluss erlauben wir uns einen Teil des Dankschreibens des derzeitigen EAP-Präsidenten, Adrian Rhodes, an die FEAP wiederzugeben.

On behalf of the EAP, I would like to congratulate you, and to thank you, for a wonderful Congress in Valencia! It was inspirational to hold the Congress in such a delightful city and in a wonderful venue - coupled with an excellent hotel. But the scientific programme was also of a very high order indeed. Your headline speakers were excellent - and the range and variety of supporting sessions made it difficult to choose what to do next.

I certainly came away stimulated, educated and challenged by what I heard in Valencia.

.... And the organisation? Well - it seemed just perfect to me!

I suspect, as these things go, there were some difficulties and problems behind the scenes - but I didn't see any!

And all this against a very difficult economic situation - across Europe, but specifically in your own country. I feel it a privilege to be President whilst this Congress took place....

Yours,

Adrian M. Rhodes,

President,

European Association for Psychotherapy.

(Für Interessenten: Die Website an sich ist die Visitenkarte des Kongresses: übersichtlich, reichhaltig, funktionell, und ansprechbar, und noch eine Weile Online: <http://www.congresoeuropeopsicoterapia2012.eu>)

Annette Kreuz, présidente du comité d'organisation à Valencia

## Rapport du congrès EAP 2012, Valencia



FEAP: Federación española de agrupamientos de psicoterapeutas <http://www.feap.es>

EAP: European Association for Psychotherapy <http://www.europsyche.org>

Psychotherapy: Improving (Mental) Health and Emotional Well being in Europe

Le titre du congrès « **Psychothérapie: améliorer la santé (psychique) et le bien-être émotionnel en Europe** » avait une visée plutôt ambitieuse. Dans le texte de bienvenue publié sur le site Web, nous lisons:

Dans le cadre du congrès, les études et résultats récents en rapport avec l'application de la psychothérapie seront présentés.

### **THERE IS NO HEALTH WITHOUT MENTAL HEALTH**

La santé n'existe pas si elle n'est pas également psychique (référence à la polémique lancée par Prince y Patel (2007)).

Les quatre jours du congrès devaient être l'occasion d'un large débat sur la psychothérapie, ceci par rapport aux cinq domaines centraux définis par le Pacte européen pour la santé psychique et le bien-être. Cette visée concernait tous les participants, quel que soit le courant qu'ils pratiquent, allant de la formation de base aux modalités d'application, en passant par leur pays d'origine. Les langues du congrès ont été l'anglais et l'espagnol, avec une offre de traduction simultanée pour les principales contributions. Etaient invités, tous les psychothérapeutes européens et en particulier les Espagnols.

Le lieu du congrès correspondait bien au niveau prévu: le Palais des congrès de Valencia est un centre doté d'installations techniques parfaites, situé dans de magnifiques jardins entourant l'hôtel où les participants ont pu résider à un tarif spécial.

Les priorités suivantes avaient été fixées sur la base du thème du congrès, les contenus étant répartis sur des demi-journées.

### **I - PREVENTION DE LA DEPRESSION ET DU SUICIDE**

### **II - LA SANTE PSYCHIQUE DANS LES DOMAINES DE LA JEUNESSE ET DE LA FORMATION**

### **III - LA SANTE PSYCHIQUE SUR LE LIEU DE TRAVAIL**

### **IV - LA SANTE PSYCHIQUE CHEZ LES PERSONNES ÂGÉES**

### **V - LUTTER CONTRE LA STIGMATISATION ET LA MARGINALISATION**

#### **Ombre et lumière:**

Le congrès avait été structuré sur la base d'une planification soigneuse: il devait y avoir quatre contributeurs 'sans concurrence', soit sans que d'autres manifestations aient lieu à la même heure; il fallait aussi que beaucoup de temps reste au public pour participer à des débats.

Lors de l'allocution de bienvenue, la déléguée européenne à la santé psychique, Nessa Childers, participa par écran vidéo interposé. La première conférence du dr. Gomez Beneyto (professeur de psychiatrie et délégué au

sein de commissions UE) servit à introduire le thème: Lacune importante: la psychothérapie n'est pas mentionnée dans le texte du Pacte européen pour la santé psychique. Puis une voix venue de l'extérieur s'exprima: celle d'une philosophe œuvrant à Valencia, qui parla de la bioéthique. Puis le dr. Kenneth Gergen («La Soi sursaturé, père du constructivisme social) présenta une contribution intitulée «De la signification à l'action: le grand défi posé à la psychothérapie».

Les cinq courants thérapeutiques représentés au sein de la Fédération espagnole des groupements de psychothérapeutes (FEAP) avaient chacun invité un contributeur reconnu sur le plan européen et international: pour la psychothérapie axée sur le corps, Michael Heller; pour la psychothérapie humaniste, Richard Erzkine; pour la psychothérapie des enfants et adolescents de type analytique, Marie Rose Moro; pour la psychothérapie systémique, Marcelo Pakman, et pour la psychothérapie de groupe, Leonardo Montecchi.

Des thèmes extrêmement actuels, comme la Mindfulness in Psychotherapy (Vicente Simón), la thérapie de couple moderne (Stan Tatkin), «Comment la psychothérapie modifie le cerveau» (Julio Sanjuan), «Aider les aidants» (le burnout dans les professions soignantes), l'intégration des patients et de leurs proches ainsi que des groupes de discussion sur la formation et les qualifications devaient bien sûr être inclus au programme.

Au total, 13 séances plénières, 13 symposiums, 15 ateliers et 60 posters ont tous contribué à la richesse de l'offre. La crise qui domine l'Europe a bien sûr servi de trame de fond, mais les participants ne s'en sont pas plaints; par contre, nombre d'entre eux ont regretté que tant de manifestations (ateliers, tables rondes, conférence et symposiums) aient lieu simultanément, leur faisant se demander comment ils pourraient gérer le fait qu'ils avaient l'embarras du choix.

Pour terminer, nous nous permettons de publier une partie du courrier de remerciements adressé à la FEAP par l'actuel président de l'EAP:

On behalf of the EAP, I would like to congratulate you, and to thank you, for a wonderful Congress in Valencia! It was inspirational to hold the Congress in such a delightful city and in a wonderful venue - coupled with an excellent hotel. But the scientific programme was also of a very high order indeed. Your headline speakers were excellent - and the range and variety of supporting sessions made it difficult to choose what to do next.

I certainly came away stimulated, educated and challenged by what I heard in Valencia.

.... And the organisation? Well - it seemed just perfect to me!

I suspect, as these things go, there were some difficulties and problems behind the scenes - but I didn't see any! And all this against a very difficult economic situation - across Europe, but specifically in your own country. I feel it a privilege to be President whilst this Congress took place....

Yours,

Adrian M. Rhodes,

President,

European Association for Psychotherapy.

(Pour les personnes intéressées: le site Web fonctionne, à lui seul, comme la carte de visite du congrès: il est clairement structuré, très riche, fonctionnel et attrayant, et il va être maintenu en ligne pendant un certain temps encore: <http://www.congresoeuropeopsicoterapia2012.eu>)



Auf dem Foto: Begoña Olabarría (Präsidentin der Spanischen Föderation), Annette Kreuz (Präsidentin des Organisationskomitees Valencia) und 2 Repräsentanten in Valencianischer Landestracht nach der Begrüßungszeremonie)

Sur la photo: Begoña Olabarría (présidente de la fédération espagnole), Annette Kreuz (présidente du comité d'organisation) et deux représentants portant le costume local après la cérémonie d'ouverture



von links nach rechts: Annette Kreuz (FEAP, Organisationskomitee), Begoña Olabarría (FEAP, Präsidentin), Alfred Pritz (EAP, Generalsekretär), Adrian Rhodes (EAP, Präsident) und José M<sup>a</sup> Sanchez (FEAFES, Föderation für Psychisch kranke Menschen und deren Angehörigen in Spanien)

De gauche à droite: Annette Kreuz (FEAP, comité d'organisation), Begoña Olabarría (présidente de la FEAP), Alfred Pritz (secrétaire général de l'EAP), Adrian Rhodes (président de l'EAP) et José M<sup>a</sup> Sanchez (FEAFES, Fédération espagnole des personnes souffrant de troubles psychiques et de leurs proches)